



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Vielen Dank an alle aktiven Radlerinnen und Radler!

Ministerium für
Wirtschaft, Arbeit,
Energie und Verkehr
SAARLAND



STADTRADELN
Radeln für ein gutes Klima

Ein Karussell des
Klima-Bündnis

Urkunde

Zur besonderen Anerkennung bei
STADTRADELN 2020 im Saarland

Gemeinde Wallerfangen

mit 7.386 km
und somit vermiedenen
1.086 kg CO₂

Saarbrücken, 04.11.2020

Anke Rehlinger
Ministerin

Ein Herzliches Dankeschön an alle Wallerfangerinnen und Wallerfanger, die für unsere Gemeinde erneut kräftig in die Pedalen getreten haben und diese Kampagne auch im Jahr 2020 unterstützten.



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

17.12.2020, Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834/2300

18.12.2020, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658

19.12.2020, Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/61777

20.12.2020, Doc's-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/78000

21.12.2020, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/77000

22.12.2020, City-Apotheke, Saarlouis Tel.: 06831/5014486

23.12.2020, Vauban-Apotheke Trennheuser OHG, Saarlouis, Tel.: 06831/986150

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: **Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. **116117** erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!:

19./20.12.2020

S. Okito-Potempa, Altforweiler, Tel.: 06836/3091

Es wird auch auf die Internetseite **www.zahnaerzte-saarland.de** verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **http://tierarzt-saar.de/** abrufbar.



Von Herzen frohe Festtage!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank! Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und viel Erfolg!

Unsere Praxis ist geschlossen vom 21.12.2020 bis einschl. 01.01.2021.

Am 04.01.2021 sind wir wieder für Sie da.

Ihr Praxisteam Zahnarzt Britz, Düren





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters und der Gemeinden

Wir gratulieren zur Geschäftseröffnung!



Regionale Produkte und Nachhaltigkeit gewinnen immer mehr an Beachtung. Gerade in einer Zeit wie dieser, beginnen die Menschen, genau solche Dinge wieder etwas mehr zu schätzen. So freut es Umweltminister Reinhold Jost, Ortsvorsteher Wolfgang Schmitt und mich umso mehr, dass durch den Familienbetrieb Tintinger unsere Gemeinde im Ortsteil Ihn um einen Hofladen mit einem vielfältigen Sortiment aus regionaler Herstellung bereichert wurde. Auch Nachhaltigkeit und Klimaschutz werden hier positiv beeinflusst. Durch die Zusammenarbeit mit weiteren regionalen Anbietern wird den Kunden ein breites Spektrum an regionalen Nahrungsmitteln und Produkten angeboten.

Beginnend mit Eiern aus der Freilandhaltung, verschiedenen Teigwaren und Nudelsorten, erweitert Familie Tintinger ihr Angebot nun um Rindfleisch aus eigener Zucht von Limousin Rindern, welches u.a. auch als Salami oder Schinken angeboten wird. Schnaps, Liköre und Honig von der Destillerie Tintinger, frisches Brot der Bäckerei Christina Benzschawel in Kerlingen sowie Wurst in Gläsern vom Hausmetzger Austgen aus Brotdorf bereichern das Sortiment. Weiterhin sorgen Wildprodukte, Wildfleisch, Wildwurst der Wildkammer Merzig, verschiedene Käsesorten der Familie Fuchsen aus Saarburg sowie eine Auswahl an Gewürzen und Gewürzmischungen von der Gewürzgenuss-Manufaktur Christian Birtel aus Wadern für eine besondere Vielseitigkeit an regionalen sowie frischen Produkten.

Diese können auch gern in Präsentkörben zusammengestellt oder in Form von Gutscheinen verschenkt werden.

Zur Geschäftseröffnung wünschen wir Ihnen, liebe Familie Tintinger, alles erdenklich Gute sowie eine erfolgreiche und gesunde Zeit.

Ihr Bürgermeister
Horst Trenz



Hofladen, Wiesenhof, 66798 Wallerfangen-Ihn, geöffnet dienstags und freitags von 10-18 Uhr/ 06837-74573*



AMTLICHES Bekanntmachtungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ 6. Nachtrag der Gebührensatzung zur Satzung der Gemeinde Wallerfangen über den Anschluss der Grundstücke an die gemeindliche Entwässerungsanlage

Gemäß § 12 Abs. 4 des Kommunalselfverwaltungs-gesetzes (KSVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsblatt, Seite 682), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. Juni 2020 (Amtsblatt I, Seite 776) in Verbindung mit § 1 der Satzung über die öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen vom 14. Januar 1988, zuletzt geändert durch 2. Nachtrag vom 17. März 2005, wird nachstehend der

6. Nachtrag der Gebührensatzung zur Satzung der Gemeinde Wallerfangen über den Anschluss der Grundstücke an die gemeindliche Entwässerungsanlage

öffentlich bekannt gemacht.

Gemäß § 12 Abs. 6 des Kommunalselfverwaltungs-gesetzes (KSVG) in der o.g. Fassung gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften dieses Gesetzes oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Wallerfangen, den 09.12.2020

Der Bürgermeister

Horst Trenz

6. Nachtrag der Gebührensatzung zur Satzung der Gemeinde Wallerfangen über den Anschluss der Grundstücke an die gemeindliche Entwässerungsanlage

Aufgrund der gesetzlichen Ermächtigungen

1. des Kommunalselfverwaltungs-gesetzes (KSVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsblatt, Seite 682), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Juni 2019 (Amtsblatt I, Seite 639)
2. des Kommunalabgabengesetzes (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. Mai 1998 (Amtsblatt, Seite 691), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22. August 2018 (Amtsblatt I, Seite 674)

sowie des § 19 der Satzung der Gemeinde Wallerfangen über den Anschluss der Grundstücke an die gemeindliche Entwässerungsanlage wird nach dem Beschluss des Gemeinderates Wallerfangen vom 08.12.2020 folgender

6. Nachtrag der Gebührensatzung zur Satzung der Gemeinde Wallerfangen über den Anschluss der Grundstücke an die gemeindliche Entwässerungsanlage erlassen:

§ 1

Der § 2 Absatz 9 Satz 1 erhält folgende Fassung:

Die laufende Benutzungsgebühr beträgt je m³ Abwasser 4,30 EURO § 2

Der vorstehende Nachtrag tritt zum 01. Januar 2021 in Kraft.

66798 Wallerfangen, den 09.12.2020

Der Bürgermeister

Horst Trenz

Ende des amtlichen Teils

■ Mitteilung des Eigenbetriebes Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen

Der Topf zur Gewinnausschüttung ist leer!

Wie Sie dem amtlichen Teil des Mitteilungsblattes entnehmen können, musste der Gemeinderat die Gebührensatzung über den Anschluss der Grundstücke an die gemeindliche Entwässerungsanlage ändern. Die Erhöhung der Schmutzwassergebühr von 3,30 € auf 4,30 € pro Kubikmeter erfolgt ab dem 1. Januar 2021.

Zur Historie:

Im Jahr 2017 betrug die sogenannte Kanalgebühr 4,60 € je Kubikmeter Abwasser.

Aufgrund der Gesetzeslage wurden die erwirtschafteten Gewinne sukzessive durch Gebührensenkungen in den Jahren 2018, 2019 sowie im Jahr 2020 bis auf 3,30 € gesenkt und somit an Sie als Verbraucher zurückgegeben.

Der Wirtschaftsplan für das Jahr 2021 weist einen noch an Sie auszahlenden Überschuss in Höhe von 41.800 € aus. Dieser Betrag reicht lediglich aus, die sogenannte Kanalgebühr nicht auf 4,42 € zu erhöhen, sondern auf 4,30 € zu deckeln.

Somit wird der Stand aus dem Jahr 2017 immerhin noch um 0,30 € unterschritten.

Der Bürgermeister als Werksleiter

Horst Trenz

Mitteilungen der Verwaltung



**Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“
Der Verbandsvorsteher**



Jahresendabrechnung 2020

Info zur Feststellung der Zählerstände im Versorgungsgebiet des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“

Werte Kunden,

zur Erstellung der Jahresendabrechnung 2020 benötigen wir den Stand des bzw. der Wasserzähler in Ihrem Objekt.

Aufgrund der aktuellen Situation werden in diesem Jahr erstmals keine Zählerableser von Haus zu Haus gehen, welche diese Zählerstände vor Ort ablesen. Die fristgerechte Meldung obliegt in diesem Jahr Ihnen und hat Auswirkungen auf den zur Berechnung herangezogenen Wasserpreis. Zählerstände, die nach dem 31.12.2020 gemeldet werden, müssen mit 7% versteuert werden – bis zum 31.12.2020 gemeldete Stände lediglich mit 5%. Diese Besteuerung findet Anwendung auf den gesamten Jahresverbrauch 2020.

Kunden die einen Ultraschall-Wasserzähler der Firma Kamstrup (siehe Abbildung) installiert haben, bei dem die Funktion „Radio ON“ (im Display ersichtlich) eingestellt ist, sind von einer Meldung an uns befreit. Diese Zähler werden Anfang Januar mit dem Stand zum Stichtag 31.12.2020 ausgelesen.

Kunden bei denen der Zähler die Einstellung „Radio OFF“ anzeigt (einer Fernauslesung wurde hier widersprochen) oder Kunden, die noch über einen Mehrstrahl-Flügelrad-Zähler verfügen, stehen in der Verantwortung die Zählerstände selbst an uns zu übermitteln.



Hierzu werden Sie von uns ab dem 05.12.2020 ein Anschreiben mit einer anhängenden Antwortpostkarte erhalten. Auf dieser Karte sind alle abrechnungsrelevanten Zähler des Objekts aufgeführt und Sie haben die Möglichkeit den entsprechenden Zählerstand hierauf zu notieren.

Diese Karte können Sie per Post an uns zurücksenden (das Porto für die Rücksendung übernehmen wir), bei uns oder im Rathaus abgeben oder mit der im Anschreiben benannten Zugangsnummer, die Stände auch Online über unser hierzu neu gestaltetes Portal unter www.wallerfangen.de übermitteln.

Bitte beachten sie, dass uns alle Meldungen bis spätestens 31.12.2020 vorliegen müssen.

Ihr Verbandsvorsteher

Horst Trenz

Müllkalender 2021

ein Service des Wasserleitungsnetzwerkverband "Gau-Süd"

		Januar		Februar		März		April		Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
Fr 1	Neujahr	Mo 1	Gelbe Tonne	Mo 1	Gelbe Tonne	Mo 1	Gelbe Tonne	Do 1		Sa 1	Maifeiertag	Di 1		Do 1		So 1		Mi 1	Restmüll	Fr 1		Mo 1	Allerheiligen	Mi 1	
Sa 2		Di 2	Biotonne	Di 2	Biotonne	Di 2	Biotonne	Fr 2		So 2	Karfreitag	Mi 2		Fr 2		Mo 2	Gelbe Tonne	Do 2		Sa 2		Di 2	Blaue Tonne	Do 2	
So 3		Mi 3	Restmüll	Mi 3	Restmüll	Mi 3	Restmüll	Sa 3		Mo 3	KW 18	Do 3	Fronleichnam	Sa 3		Di 3	Biotonne	Fr 3		So 3	Tag d. Dt. Einheit	Mi 3		Fr 3	
Mo 4	Gelbe Tonne	Do 4		Do 4		Do 4		So 4		Di 4	Ostersonntag	Fr 4		So 4		Mi 4	Restmüll	Sa 4		Mo 4		Do 4	Blaue Tonne	Sa 4	
Di 5	Biotonne	Fr 5		Fr 5		Fr 5		Mo 5		Sa 5	Ostermontag	Mi 5		Mo 5	Gelbe Tonne	Do 5		So 5		Di 5		Fr 5		So 5	2. Advent
Mi 6	Restmüll	Sa 6		Sa 6		Sa 6		Di 6		Do 6		So 6		Di 6	Biotonne	Fr 6		Mo 6	Blaue Tonne	Mi 6		Sa 6		Mo 6	Gelbe Tonne
Do 7		So 7		So 7		So 7		Mi 7		Fr 7		Mo 7		Mi 7	Restmüll	Sa 7		Di 7		Do 7		So 7		Di 7	Biotonne
Fr 8		Mo 8	KW 6	Mo 8	KW 10	Mo 8	KW 10	Do 8		Sa 8		Di 8		Do 8		So 8		Mi 8		Fr 8		Mo 8	Gelbe Tonne	Mi 8	Restmüll
Sa 9		Di 9		Di 9		Di 9		Fr 9		So 9	Muttertag	Mi 9		Fr 9		Mo 9	Blaue Tonne	Do 9		Sa 9		Di 9	Biotonne	Do 9	
So 10		Mi 10		Mi 10		Mi 10		Sa 10		Mo 10	Gelbe Tonne	Do 10		Sa 10		Di 10		Fr 10		So 10		Mi 10	Restmüll	Fr 10	
Mo 11	KW 2	Do 11		Do 11		Do 11		So 11		Di 11	Biotonne	Fr 11		So 11		Mi 11		Sa 11		Mo 11		Do 11		Sa 11	
Di 12		Fr 12		Fr 12		Fr 12		Mo 12	Gelbe Tonne	Do 12		So 12		Mo 12	Blaue Tonne	Do 12		So 12		Di 12		Fr 12		So 12	3. Advent
Mi 13		Sa 13		Sa 13		Sa 13		Di 13		Fr 13	Chr. Himmel.	So 13		Di 13		Fr 13		Mo 13	Gelbe Tonne	Mi 13		Sa 13		Mo 13	KW 50
Do 14		So 14		So 14		So 14		Mi 14		Mo 14		Do 14		Mi 14		Sa 14		Di 14	Biotonne	Fr 14		Mo 14		Di 14	
Fr 15		Mo 15	Gelbe Tonne	Mo 15	Gelbe Tonne	Mo 15	Gelbe Tonne	Do 15		Sa 15		Di 15		Do 15		So 15	María Himmelt.	Mi 15	Restmüll	Fr 15		Mo 15	KW 46	Mi 15	
Sa 16		Di 16	Biotonne	Di 16	Biotonne	Di 16	Biotonne	Fr 16		So 16		Mi 16		Fr 16		Mo 16	Gelbe Tonne	Do 16		Sa 16		Di 16		Do 16	
So 17		Mi 17	Restmüll	Mi 17	Restmüll	Mi 17	Restmüll	Sa 17		Mo 17	Blaue Tonne	Do 17		Sa 17		Di 17	Biotonne	Fr 17		So 17		Mi 17		Fr 17	
Mo 18	Gelbe Tonne	Do 18		Do 18		Do 18		So 18		Di 18		Fr 18		So 18		Mi 18	Restmüll	Sa 18		Mo 18	KW 42	Do 18		Sa 18	
Di 19	Biotonne	Fr 19		Fr 19		Fr 19		Mo 19		Sa 19		Do 19		Mo 19	Gelbe Tonne	Do 19		So 19		Di 19		Fr 19		So 19	4. Advent
Mi 20	Restmüll	Sa 20		Sa 20		Sa 20		Di 20		Fr 20		So 20		Di 20	Biotonne	Fr 20		Mo 20	KW 38	Mi 20		Sa 20		Mo 20	Gelbe Tonne
Do 21		So 21		So 21		So 21		Mi 21		Mo 21		Do 21		Mo 21	Restmüll	Sa 21		Di 21		Fr 21		So 21		Di 21	
Fr 22		Mo 22	Blaue Tonne	Mo 22	Blaue Tonne	Mo 22	Blaue Tonne	Do 22		Sa 22		Di 22		Do 22		So 22		Mi 22		Fr 22		Mo 22	Gelbe Tonne	Mi 22	Restmüll
Sa 23		Di 23		Di 23		Di 23		Fr 23		So 23	Pfingstsonntag	Mi 23		Fr 23		Mo 23	KW 34	Do 23		Sa 23		Di 23	Biotonne	Do 23	
So 24		Mi 24		Mi 24		Mi 24		Sa 24		Mo 24	Pfingstmontag	Do 24		Sa 24		Di 24		Fr 24		So 24		Mi 24	Restmüll	Fr 24	Heiligabend
Mo 25	KW 4	Do 25		Do 25		Do 25		So 25		Di 25	Gelbe Tonne	Fr 25		So 25		Mi 25		Sa 25	Gelbe Tonne	Mo 25		Do 25		Sa 25	1. Weihn.-Tag
Di 26		Fr 26		Fr 26		Fr 26		Mo 26		Sa 26	Biotonne	Do 26		Mo 26		Do 26	KW 30	Fr 26	Biotonne	So 26		Di 26		So 26	2. Weihn.-Tag
Mi 27	Blaue Tonne	Sa 27		Sa 27		Sa 27		Di 27		Mo 27	Restmüll	So 27		Di 27		Fr 27		Mi 27	Gelbe Tonne	Do 27		Mo 27	Restmüll	Sa 27	Blaue Tonne
Do 28		So 28	Sommerzeit	So 28	Sommerzeit	So 28	Sommerzeit	Mi 28		Fr 28		Mo 28		Mi 28		Sa 28		Do 28	Biotonne	So 28		Mo 28	1. Advent	Di 28	
Fr 29		Mo 29	Gelbe Tonne	Mo 29	Gelbe Tonne	Mo 29	Gelbe Tonne	Do 29		Sa 29		Di 29		Do 29		So 29		Mi 29	Restmüll	Fr 29		Mo 29	Blaue Tonne	Mi 29	
Sa 30		Di 30	Biotonne	Di 30	Biotonne	Di 30	Biotonne	Fr 30		Mo 30		Mi 30		Fr 30		Mo 30	Gelbe Tonne	Do 30		Sa 30		Di 30		Do 30	
So 31		Mi 31	Restmüll	Mi 31	Restmüll	Mi 31	Restmüll	Do 31		Fr 31	KW 22	Sa 31		Sa 31		Di 31	Biotonne	So 31		Mo 31	Winterzeit	Do 31	Silvester	Do 31	

Jetzt Online: Abfuhrkalender für Ihre Straße. Fix & fertig - mit Erinnerungsservice. Ganz einfach unter www.evs.de herunterladen!

Ökomobil	Wallerfängen	Termine	
Standort	Feuerwehrgerätehaus, Sportplatzstraße	18.02. / 20.05.	
Uhrzeit	08.35 Uhr - 09.35 Uhr	10.08. / 09.11.	
Der Härtegrad des Wassers liegt im Bereich "Mittel"			
1,3 bis 2,5 Millimol Calciumcarbonat je Liter			
Spermmüll kann bis zu einer Menge von 2 m³ kostenlos in den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Ist es mehr, wenden Sie sich an den EVS - gegen eine Gebühr von 15,00 € werden bis zu 4 m³ abgeholt und entsorgt. Elektro-, Elektronik- u. Kühlgüter gehören nicht zum Sperrmüll bzw. in die Restmülltonne; diese können Sie in den EVS Wertstoff-Zentren kostenlos entsorgen.			
EVS Kunden-Service Center		0681 / 5000 555	06835 / 955 1227
Fa. Paulus GmbH (Glas)		06897 / 8560030	06835 / 955 1229
Fa. Adam (Restmüll, Biotonne)		06835 / 955 1227	0180 / 208 0 208
Fa. Remondis (Blaue Tonne)		06835 / 955 1229	
Aktuelle Öffnungszeiten erfahren sie beim jeweiligen Wertstoffcenter, beim EVS Kunden-Service-Center (0681 / 5000 555) oder unter www.evs.de			
Wertstoff-Zentrum Saarlouis, Fasanenallee 52, Telefon-Nr. 06831 / 122587 - Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfosses-Allee 4 (neben Bauhof), Telefon-Nr. 06831 / 704 140			



Müllkalender 2021

ein Service des Wasserleitungsnetzverband "Gau-Süd"

Ortsteile: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Änderungen vorbehalten
Rammelfangen, St. Barbara
Müllgefäße am Abfuhrtag ab 6.00 Uhr bereitstellen

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
Fr 1	Mo 1	Mo 1	Do 1	Sa 1	Di 1	Do 1	So 1	Mi 1	Fr 1	Mo 1	Mi 1
Sa 2	Di 2	Di 2	Fr 2	So 2	Mi 2	Fr 2	Mo 2	Do 2	Sa 2	Di 2	Do 2
So 3	Mi 3	Mi 3	Sa 3	Mo 3	Do 3	Sa 3	Di 3	Fr 3	So 3	Mi 3	Fr 3
Mo 4	Do 4	Do 4	So 4	Di 4	Fr 4	So 4	Mi 4	Sa 4	Mo 4	Do 4	Sa 4
Di 5	Fr 5	Fr 5	Mo 5	Mi 5	Sa 5	Mo 5	Do 5	So 5	Di 5	Fr 5	So 5
Mi 6	Sa 6	Sa 6	Di 6	Do 6	So 6	Di 6	Fr 6	Mo 6	Mi 6	Sa 6	Mo 6
Do 7	So 7	So 7	Mi 7	Fr 7	Mo 7	Mi 7	Sa 7	Do 7	Di 7	So 7	Di 7
Fr 8	Mo 8	Mo 8	Do 8	Sa 8	Di 8	Do 8	So 8	Mi 8	Fr 8	Mo 8	Mi 8
Sa 9	Di 9	Di 9	Fr 9	So 9	Mi 9	Fr 9	Mo 9	Do 9	Sa 9	Di 9	Do 9
So 10	Mi 10	Mi 10	Sa 10	Mo 10	Do 10	Sa 10	Di 10	Fr 10	So 10	Mi 10	Fr 10
Mo 11	Do 11	Do 11	So 11	Di 11	Fr 11	So 11	Mi 11	Sa 11	Mo 11	Do 11	Sa 11
Di 12	Fr 12	Fr 12	Mo 12	Mi 12	Sa 12	Mo 12	Do 12	So 12	Di 12	Fr 12	So 12
Mi 13	Sa 13	Sa 13	Di 13	Do 13	So 13	Di 13	Fr 13	Mo 13	Mi 13	Sa 13	Mo 13
Do 14	So 14	So 14	Mi 14	Fr 14	Mo 14	Do 14	Sa 14	Di 14	So 14	Mo 14	Di 14
Fr 15	Mo 15	Mo 15	Do 15	Sa 15	Di 15	Do 15	So 15	Mi 15	Fr 15	Mo 15	Do 15
Sa 16	Di 16	Di 16	Fr 16	So 16	Mi 16	Fr 16	Mo 16	Do 16	Sa 16	Di 16	Do 16
So 17	Mi 17	Mi 17	Sa 17	Mo 17	Do 17	Sa 17	Di 17	Fr 17	So 17	Mi 17	Fr 17
Mo 18	Do 18	Do 18	So 18	Di 18	Fr 18	So 18	Mi 18	Sa 18	Mo 18	Do 18	Sa 18
Di 19	Fr 19	Fr 19	Mo 19	Mi 19	Sa 19	Mo 19	Do 19	So 19	Di 19	Fr 19	So 19
Mi 20	Sa 20	Sa 20	Di 20	Do 20	So 20	Di 20	Fr 20	Mo 20	Mi 20	Sa 20	Mo 20
Do 21	So 21	So 21	Mi 21	Fr 21	Mo 21	Do 21	Sa 21	Di 21	So 21	Mo 21	Di 21
Fr 22	Mo 22	Mo 22	Do 22	Sa 22	Di 22	Do 22	So 22	Mi 22	Fr 22	Mo 22	Mi 22
Sa 23	Di 23	Di 23	Fr 23	So 23	Mi 23	Fr 23	Mo 23	Do 23	Sa 23	Di 23	Do 23
So 24	Mi 24	Mi 24	Sa 24	Mo 24	Do 24	Sa 24	Di 24	Fr 24	So 24	Mi 24	Fr 24
Mo 25	Do 25	Do 25	So 25	Di 25	Fr 25	So 25	Mi 25	Sa 25	Mo 25	Do 25	Sa 25
Di 26	Fr 26	Fr 26	Mo 26	Mi 26	Sa 26	Mo 26	Do 26	So 26	Di 26	Fr 26	So 26
Mi 27	Sa 27	Sa 27	Di 27	Do 27	So 27	Di 27	Fr 27	Mo 27	Mi 27	Sa 27	Mo 27
Do 28	So 28	So 28	Mi 28	Fr 28	Mo 28	Mi 28	Sa 28	Di 28	So 28	Mo 28	Di 28
Fr 29	Mo 29	Mo 29	Do 29	Sa 29	Di 29	Do 29	So 29	Mi 29	Fr 29	Mo 29	Mi 29
Sa 30	Di 30	Di 30	Fr 30	So 30	Mi 30	Fr 30	Mo 30	Do 30	Sa 30	Di 30	Do 30
So 31	Mi 31	Mi 31	Mo 31	Do 31	So 31	Sa 31	Di 31	Fr 31	So 31	Mo 31	Do 31

Jetzt Online: Abfuhrkalender für Ihre Straße. Fix & fertig - mit Erinnerungsservice. Ganz einfach unter www.evs.de herunterladen!

Ökobil	Bedersdorf	Düren	Gisingen	Ihn	Kerlingen	Leidingen	Oberlimberg	Rammelfangen	St. Barbara	Termine:
Standort	Alte Schule	Alte Schule	Feuerwehrhaus	Dorfgem.-Haus	Feuerwehrhaus	Alte Schule	Feuerwehrhaus	Alte Schule	Feuerwehrhaus	18.02. / 20.05.
Uhrzeit	15.05 - 15.35 Uhr	15.40 - 16.10 Uhr	10.50 - 11.15 Uhr	13.15 - 13.45 Uhr	14.30 - 15.00 Uhr	13.50 - 14.20 Uhr	10.20 - 10.45 Uhr	12.05 - 12.35 Uhr	9.45 - 10.10 Uhr	10.08. / 09.11.
Der Härtegrad des Wassers liegt im Bereich "Mittel"	Wertstoff-Zentrum Saarblouis, Fasanenallee 52, Telefon-Nr. 06831 / 122587 - Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 4 (neben Bauhof), Telefon-Nr. 06831 / 704140									
1,3 bis 2,5 Millimol Calciumcarbonat je Liter	Aktuelle Öffnungszeiten erfahren sie beim jeweiligen Wertstoffcenter, beim EVS Kunden-Service-Center (0681 / 5000 555) oder unter www.evs.de									
Spermmüll kann bis zu einer Menge von 2 m³ kostenlos in den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Ist es mehr, wenden Sie sich an den EVS - gegen eine Gebühr von 15,00 € werden bis zu 4 m³ abgeholt und entsorgt. Elektro-, Elektronik- u. Kühlergeräte gehören nicht zum Sperrmüll bzw. in die Restmülltonne, diese können Sie in den EVS Wertstoff-Zentren kostenlos entsorgen.										
EVS Kunden-Service Center	0681 / 5000 555	Fa. Adam (Restmüll, Biotonne)		06835 / 955 1227	Fa. Remondis (Blaue Tonne)		0180 / 208 0 208			
Fa. Paulus GmbH (Glas)	06897 / 8560030	Fa. Adam (Gelbe Tonne)		06835 / 955 1229						





Wasserleitungszweckverband „GAU – SÜD“



Der Verbandsvorsteher

Abfuhrtermine Blaue Tonne 2021

Ortsteil	Abfuhrtermine	
	1. Halbjahr 2021	2. Halbjahr 2021
Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen, St. Barbara	21.01. – 18.02. – 18.03. 15.04. – 14.05. – 10.06.	08.07. – 05.08. – 02.09. – 30.09. 28.10. – 25.11. – 23.12.
Wallerfangen	27.01. – 22.02. – 22.03. 16.04. – 17.05. – 14.06.	12.07. – 09.08. – 06.09. – 04.10. 02.11. – 29.11. – 27.12.

Bitte stellen Sie die Blaue Tonne am Abfuhrtag ab 06.00 Uhr am Straßenrand zur Abholung bereit.

Fragen zur Blauen Tonne richten Sie an:

REMONDIS GmbH, Region Südwest

Telefon: 0180 208 0 208 oder 06831 9788-0 / Fax: 06831 9788-66

E-Mail: dillingen@remondis.de / Internet: www.remondis-suedwest.de

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung anlässlich der Weihnachts- und Neujahrs- feiertage

Vom 24. Dezember 2020 bis 31. Dezember 2020 bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Das **Bürgerbüro** der Gemeinde Wallerfangen hat für **dringende Notfälle**

- **Ausstellung vorläufiger Personalausweise, Reisepässe und Kinderreisepässe** -

einen Bereitschaftsdienst – **nur nach telefonischer Anmeldung** - eingerichtet am:

Montag 28.12., Dienstag, 29.12. und Mittwoch 30.12.2020 von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Bereitschaftsdienst, Tel. 06831/6809-42

Das **Friedhofsamt** der Gemeinde Wallerfangen hat für **Sterbefälle** einen Bereitschaftsdienst – **nur nach telefonischer Anmeldung** - eingerichtet.

Montag 28.12., Dienstag, 29.12. und Mittwoch 30.12.2020 von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Bereitschaftsdienst, Tel. 06831/6809-34

Die Maßnahme steht im Einklang mit der Empfehlung des Beschlusses von Bund und Ländern zur Bekämpfung der Corona Pandemie vom 25.11.2020.

**Wasserleitungszweckverband Gau-Süd, Wallerfangen
Die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes Gau-Süd, Wallerfangen ist zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da.**

Der Bürgermeister
Horst Trenz

ten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese

Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eige-

ne Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

Streugutbehälter

Bedersdorf	Dorfgemeinschaftshaus
Düren	am Friedhof Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße Brunnenstr.
Gisingen	Feuerwehrgerätehaus
Ihn	am Hohberg
Ittersdorf	an der Kirche Am Kindergartengelände
Kerlingen	Zufahrt Hotel Scheidberg Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
Leidingen	Kurzath Kirche
Rammelfangen	an der Kirche Am Kirchenweg
St. Barbara	Feuerwehrezufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße Zum Blauwald Insel „Römerfeld“ Zum Kaltenberg / Römerweg Hansenberger Weg, In der Lettkaul Anliegerparkplatz am Ortseingang von St. Barbara
Wallerfangen	Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer -/ Augustiner Straße Danziger - / Flachlandener Straße Dr.-Kronenberger-Straße
Oberlimberg	Anwesen Dorfstraße 3

■ Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und - benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden. Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich. Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermona-

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

Mitteilungen des Entsorgungsverbandes Saar

Bitte um Beachtung!

Vorverlegung des Abfuhrtages für die Biotonne und die Restabfalltonne in Teilen von Wallerfangen an Weihnachten

In Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen und St. Barbara wird die Abfuhr der Restabfalltonne von Montag, den 21. Dezember auf **Samstag, den 19. Dezember** vorverlegt!

In Wallerfangen wird die Abfuhr der Restabfalltonne von Mittwoch, den 23. Dezember auf **Dienstag, den 22. Dezember** vorverlegt!

Die Abfuhr der Biotonne wird in Wallerfangen (gesamt) von Dienstag, den 22. Dezember auf **Montag, den 21. Dezember** vorverlegt!

Aktuelle Informationen zu den Abfuhrterminen gibt es immer unter www.evs.de.

WICHTIG*****WICHTIG

Geänderte Öffnungszeiten des EVS Kunden-Service-Centers, der EVS Wertstoff-Zentren, der AVA Velsen und der Deponien zwischen Weihnachten und Neujahr

Das EVS Kunden-Service-Center ist am 24. und 31.12.2020 geschlossen. Vom 28.12 bis 30.12.2020 ist das Kunden-Service-Center von 8 bis 16 Uhr unter der Tel.-Nr. 0681 5000-555 erreichbar. Es findet keine Vor-Ort-Beratung statt.

Die EVS Wertstoff-Zentren Dillingen, Ensdorf/Bous/Schwalbach, Illingen, Losheim, Ottweiler, Perl, Rehlingen-Siersburg, Saarlouis, Saarwellingen, Hasborn-Dautweiler und Wadern sind vom 31.12.2020 bis 02.01.2021 geschlossen.

Die EVS Wertstoff-Zentren Blieskastel, Homburg, Köllertal, Marpingen, Neunkirchen, Nohfelden, Ormesheim und Sulzbach bleiben vom 28.12.2020 bis 02.01.2021 geschlossen.

Die AVA Velsen ist am 24.12 und 31.12 von 6:30 bis 13 Uhr für private und gewerbliche Kunden geöffnet.

Das Kompostwerk Ormesheim und die Deponie/Umladestation Ormesheim sind vom 28.12.2020 bis 02.01.2021 geschlossen. Die Deponien/Umladestationen Merzig-Fitten und Illingen sind am 02.01.2020 geschlossen. Ansonsten gelten die regulären Öffnungszeiten.

Aktuelle Informationen zu den Öffnungszeiten der EVS-Anlagen gibt es auch unter www.evs.de.

Redaktionsschluss-Vorverlegung

Die kommenden Weihnachtsfeiertage machen eine Vorverlegung erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

KW 52:

Donnerstag, 17. Dezember, 10 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

In Kalenderwoche 53 ist der Verlag geschlossen. Redaktionsschluss für die Ausgabe 1/2021 ist Montag, 4. Januar, 10.00 Uhr.

Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG
- Redaktion -

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst 112

Polizei 110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf 06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen) 06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West 06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart 0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510





Das Saarland wird hunter (1)



Vor hundert Jahren beginnt die Geschichte des Saarlandes. Ihr Ablauf ist hierzulande einmalig: Zweimal von Deutschland getrennt, zweimal konnten die Saarländer über ihre Zukunft abstimmen. Von 1947 bis 1957 war das Saarland sogar ein unabhängiger Staat, mit eigener Verfassung und Staatsbürgerschaft. Und es ist kaum zu glauben: Im Qualifikationsspiel für die Fußball-Weltmeisterschaft gewann Deutschland im März 1954 3:1 gegen das Land Saarland. Austragungsort war das Ludwigsparkstadion Saarbrücken.

Die Geburtsstunde des Saarlandes datiert sich auf den 10. Januar 1920. Doch zuvor waren wir immer etwas anderes gewesen: Deutsche, Franzosen, Lothringer, wieder Franzosen und schließlich Preußen und Bayern im heutigen Saar-Pfalz-Bereich. Nur eben keine Saarländer. Seine geografische Lage und seine Bodenschätze machten das Saarland jahrhundertlang zum Zankapfel der deutsch-französischen Erbfeindschaft. Wirtschaftlich wuchs die Region dann im 19. Jahrhundert zusammen.

Die Saarregion gehörte nach Napoleons Untergang und der Entscheidung des Wiener Kongresses größtenteils zum Staat Preußen sowie

zum Königreich Bayern. Ab 1850 entstand an der Saar das drittgrößte Schwerindustrialgebiet Preußens, ab 1871 des Deutschen Kaiserreichs. Nur das Ruhrgebiet und das Oberschlesische Revier waren größer. Politisch waren wir bis zum Ersten Weltkrieg zwischen Preußen und Bayern aufgeteilt.

Diese geschichtsbildende Vielfalt spiegelt sich auch in unserer Umgangssprache wieder. Die saarländische Staatskanzlei weist ausdrücklich darauf hin, dass es eine saarländische Mundart nicht gibt. Es wird ein breites Spektrum an Dialektvarietäten als typisch saarländisch angesehen.

Im Saarland werden sowohl rheinfränkische als auch moselfränkische Dialekte gesprochen, welche alle zusammen zum Westmitteldeutschen zählen. Hier einige unterhaltsame Beispiele: bibb = müde, abgeschlafft; dabber = schnell; Freck = allgemeine Bezeichnung für Erkältungskrankheiten aller Art; kloor = witzig, interessant; Schaales = großer, gerührter Kartoffelpuffer; Zores = Schwierigkeiten.

Den genauen Gang der Handlung, wie das Saarland entstand und in hundert Jahren Schritt für Schritt zum 10. deutschen Bundesland wurde, lesen sie auf nur einer Seite in der Weihnachtsausgabe.

Text: Rainer Darimont, Tel: 62843, Bild: Grenzübergang Saarland, SZ v. 10.1.2020

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Termine im Rathaus Wallerfangen ab sofort nur nach Terminabsprache möglich

Das Rathaus der Gemeindeverwaltung sowie die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, sind aufgrund der sich verschärfenden Corona-Pandemie ab sofort nur nach Terminabsprache für den Publikumsverkehr erreichbar.

Es wird gebeten, bei Anliegen auf telefonische oder digitale Kommunikation zurückzugreifen, um mit den SachbearbeiterInnen im Rathaus Kontakt aufzunehmen.

Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich beim Pförtner am Rathauseingang anzumelden.

Im Rathaus ist das Tragen einer Schutzmaske Pflicht, ebenso das Desinfizieren der Hände.

Ich bitte um Verständnis angesichts der prekären Situation.

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

■ GEÄNDERTE Öffnungszeiten Friedhofsamt:

Das Friedhofsamt ist ab sofort von 08.00 bis 10.00 Uhr geöffnet sowie nach vorheriger Terminabsprache (06831-680934) mit dem zuständigen Sachbearbeiter.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr.: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0

Rathaus Fax-Nr. 06831/680950

E-Mail: info@wallerfangen.de

Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung 06831/6809-0

Fax 06831/6809-88

E-Mail: info@wzvg.s.de

Bereitschaftsdienst 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597

Kiefer Wolfgang 06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) 06837/1873

Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829

Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372

Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534

Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891

Kerlingen (Schmidt Werner) 06837/7118

Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237

St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597

Wallerfangen (Harenz Julia) 06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a,

..... Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a,

..... Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4,

..... Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, .. Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Gemeinschaftsschule Am Limberg 06831/964585

Fax 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

Gemeindebezirk Ihn-Leidingen



Der Ortsvorsteher informiert

Es gibt sie noch: die guten Nachrichten!

Freundschaftsbank aufgestellt



Umweltminister Reinhold Jost und die Ortsvorsteher Reiner Petry und Wolfgang Schmitt genießen den herrlichen Panoramablick von der neu aufgestellten Bank.
Foto: Horst Trenz

Es war ein lang gehegter Wunsch der beiden Ortsvorsteher von Niedaltdorf und Ihn/Leidingen auf der Banngrenze der beiden Gemeinden eine Bank aufzustellen. Am Ende des Ihter Rotwegs wurde sie nun aufgestellt. Die Holzbank aus Douglasie aus dem Saarforst, wurde vom saarländischen Umweltminister Reinhold Jost für den symbolischen Akt der Freundschaft zwischen den Gemeinden Wallerfangen und Rehlingen/Siersburg, mit Freude gestiftet. Eine tolle Aussicht auf die Grenzlandschaft verspricht die am Samstag dem 5. Dezember eingeweihte „Freundschaftsbank“ am Rotweg für den Spaziergänger. Danke an den Minister für die Bank und dem Wallerfanger Bauhof für die tadellose Aufstellung.



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Kultur und Freizeit

■ Weihnachts- und Neujahrswünsche !

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten Sie frühzeitig informieren, dass wir wie in den letzten Jahren, die **Weihnachts- und Neujahrswünsche** der Vereine und Verbände gerne **als Fließtext in ein bis zwei Sätzen ohne Motiv, Gedicht oder Bild kostenlos** abdrucken werden. Das gilt ebenso für die kirchlichen Organisationen.

Beispiel: „Wir wünschen allen unseren Mitgliedern frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr“.

Die gestalteten Wünsche der **politischen Parteien sind kostenpflichtig** und müssen über die Anzeigenabteilung eingereicht werden.

LINUS WITTICH Medien
-Redaktion-

■ Bürgerwerkstatt St. Barbara

Liebe Hansenbergerinnen und Hansenberger,
das Jahr 2020 neigt sich dem Ende zu. Es war ein schwieriges Jahr, indem unser Dorfleben durch die Pandemie praktisch lahmgelegt wurde, sei es Fastnacht, Kirmes, St. Martin oder Volkstrauertag etc. ...

Nichtsdestotrotz haben sich wieder viele fleißige Helferlein gekümmert und unsere Dorfblumen am Friedhof, an den Ortseingängen und an der Haltestelle versorgt und so wenigstens ein wenig unser Dorfleben aufrecht erhalten. Dafür meinen herzlichen Dank. So wollen wir zuversichtlich ins nächste Jahr blicken und hoffen, dass es dann wieder aufwärts geht.

Ich wünsche euch ein besinnliches Weihnachtsfest, einen sanften Rutsch ins neue Jahr und das Wichtigste, bleibt gesund.

Gabi Both

Für die Bürgerwerkstatt

■ Musikverein St. Barbara

Wir wünschen all unseren Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Jahreswechsel und für das neue Jahr viel Glück und Gesundheit.

Der Vorstand

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Der Vorstand der Reservistenkameradschaft Wallerfangen wünscht allen Mitgliedern, ihren Angehörigen und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest, ein gutes Neues Jahr 2021 und vor allem Gesundheit.

Der Vorstand

■ Förderverein Freibad Wallerfangen

Wir wünschen allen unseren Mitgliedern und allen Freibadfreunden ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für 2021. Bleiben Sie gesund!

Der Vorstand

■ Ambulante Herzgruppe Dillingen/Saar e.V.

Die Ambulante Herzgruppe Dillingen wünscht Allen ein besinnliches Weihnachtsfest, ein gutes neues Jahr 2021 und vor allem Gesundheit.

Der Vorstand

Sport und Gesundheit

■ VfB Gisingen

Jugendabteilung

Wir wünschen allen unseren Spielern und Ihren Familien frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr 2021!

Bedanken möchte ich mich bei allen Gönnern und Unterstützern unserer Jugendarbeit in diesem schwierigen Jahr 2020.

Ich hoffe wir werden uns im nächsten Jahr alle gesund wiedersehen!

Räucherfischverkauf am Ihrer Weiher für Weihnachten, am 23.12.2020

Frisch geräucherte Forelle 6 €

Nur auf Vorbestellung bis 18.12.2020

unter 06837909475 und 017645658103

**oder auf unserer Homepage
www.asv-ihn-leidingen.de**

Außerdem bieten wir vor Ort

frisch geräucherten Stremellachs an-solange Vorrat reicht.



**Abholung von 13.00 bis 16.00 Uhr
Lieferung in Ihn ab 13.00 Uhr**

■ TuW Kerlingen

Der Trimm- und Wanderverein wünscht allen Mitgliedern und Freunden eine besinnliche Weihnacht und einen guten Start ins neue Jahr. Bleibt gesund!

Der Vorstand



Unser Freibad - in verschiedenen Medien präsent



Dadurch werden Menschen auf unser Freibad aufmerksam, die dann vielleicht auch als neue Besucher kommen werden.

Zum einen thematisiert die Saarland-Ausgabe von „Heimat und Welt“ aus dem Westermann Verlag das Problem der Kosten für Bäder und deren Sanierung und nimmt dazu unser Freibad als Beispiel. Ein großes Foto zeigt unser herrlich gelegenes Bad.

Für die Bildrechte hat der Förderverein übrigens Geld vom Verlag bekommen!

Eine noch bessere Werbung für Wallerfangen und das Freibad bietet die in Kürze erscheinende CD „Wallerfangen“. Das dort beigefügte Booklet zeigt neben diversen Highlights unseres Orts auch das Freibad.

Wenn Sie noch ein kleines Weihnachtsgeschenk für Ihre Lieben suchen, bieten sich übrigens der Freibadkalender 2021 oder diese CD an!

Im Moment denkt zwar niemand an Schwimmen und Freibad - Weihnachten und Corona stehen im Blickpunkt - aber alle hoffen doch auf Badefreuden im nächsten Sommer.

Vorbereitende Arbeiten dafür laufen im Freibad. Die beiden Schwimmmeister sind weiterhin im Einsatz.

Ich möchte darauf aufmerksam machen, dass unser Freibad an verschiedenen Stellen erwähnt und gezeigt wird.



Dr. Jutta Dick

Freibad Wallerfangen

mehr als schwimmen





Antibiotika - Allheilmittel oder Reserve für besondere Fälle

Viele Menschen sehen Antibiotika als Wunderwaffe an, die bei jeder schwereren Infektion schnell und wirksam hilft. Dies stimmt allerdings leider nicht.

Woran liegt das?

Was sind Antibiotika?

Der Begriff „Antibiotikum“ kommt aus dem Griechischen und bedeutet wörtlich übersetzt: „gegen das Leben“. Allerdings richten sich Antibiotika nicht gegen alles Leben, sondern nur gegen Bakterien, die entweder abgetötet oder in ihrem Wachstum gehemmt werden.

Antibiotika werden also zur Bekämpfung von Infektionen eingesetzt, die durch Bakterien verursacht werden. Bakterien kommen praktisch überall und in unzähligen Arten und Formen vor. Sie machen uns aber nicht alle krank. Viele sind sogar ausgesprochen nützlich. Sie leisten uns z.B. in Form der sogenannten Darmflora gute Dienste bei der Verdauung. Weil Antibiotika nicht zwischen „guten“ und „schlechten“ Bakterien unterscheiden können, töten sie leider auch die nützlichen ab. Das kann zum Beispiel die Darmflora aus dem Gleichgewicht bringen.

Warum helfen Antibiotika nicht gegen Erkältungen?

Erkältungskrankheiten wie auch die Grippe sind Virusinfektionen. Gegen Viren sind Antibiotika absolut machtlos. Das liegt daran, dass Antibiotika in den Stoffwechsel der Bakterien eingreifen. Viren hingegen haben gar keinen eigenen Stoffwechsel, sondern bedienen sich zur Vermehrung einer Wirtszelle. Sie bieten den Antibiotika praktisch keinen Angriffspunkt.

Trotzdem kann es auch bei einer Erkältung nötig werden, dass der Arzt ein Antibiotikum verschreibt. Das ist immer dann der Fall, wenn es im Laufe einer Erkältungskrankheit zu einer zusätzlichen Infektion mit Bakterien kommt. Mediziner nennen das eine Superinfektion. **Bei 90% der Erkältungskrankheiten ist eine Antibiotikatherapie nicht angezeigt, da es sich dabei um reine Virusinfektionen handelt!**

Da Covid-19 durch ein Virus verursacht ist, nämlich das Corona-Virus, helfen auch hier keine Antibiotika.

Warum werden sie zu oft verschrieben?

Etwa 40 bis 60 Prozent der Antibiotika-Rezepte sind falsche Verordnungen, so Dr. Michael Kresken von der Paul-Ehrlich-Gesellschaft. In jedem zweiten Fall werden sie also ohne Grund verschrieben, meist bei harmlosen Infekten wie Schnupfen oder Husten. Der Grund: Die Erwartungshaltung der Patienten verleitet viele Ärzte zur schnellen Verschreibung: Viele Patienten fordern die Antibiotika regelrecht ein, weil sie nicht ohne ein vermeintlich gut wirksames Medikament nach Hause gehen wollen.

Was können die Folgen des sorglosen Umgangs sein?

Schon heute wirken bei vielen Bakterien Antibiotika nicht mehr, weil die Erreger bereits resistent geworden sind. Im ambulanten Bereich geschieht dies am häufigsten, weil Antibiotika zu häufig eingesetzt werden oder weil die Patienten ihre Medikamente nicht in ausreichender Dosierung oder nicht mit dem richtigen zeitlichen Abstand einnehmen. Viele setzen die Medikamente ab, sobald es ihnen besser geht. Das Problem: Widerstandsfähige Bakterien können überleben und werden gegen das Medikament unempfindlich.

Darüberhinaus fördert der großzügige Antibiotikaeinsatz in der Tiermast die Resistenzbildung.

Da die Bakterien gegen immer mehr Antibiotika resistent werden, sind wir darauf angewiesen, dass die Pharmaindustrie ständig neue Antibiotika entwickelt - ein Wettlauf mit der Zeit.

Ein besonders großes Problem stellen resistente Keime in Krankenhäusern dar.

Wie nimmt man Antibiotika richtig ein?

Ein paar wichtige Regeln zur Einnahme von Antibiotika sollte man unbedingt beachten:

- Ein Antibiotikum sollte immer so lange und in der Dosis eingenommen werden, wie es der Arzt verschrieben hat. Bei einem vorzeitigen Abbruch werden nicht alle Bakterien abgetötet, die noch vorhanden sind und können Resistenzen bilden.
- Die vorgeschriebenen Abstände zwischen den Einnahmen sollten eingehalten werden, um einen gleichmäßigen Pegel an Wirkstoffen zu gewährleisten. „Dreimal täglich“ bedeutet also: alle acht Stunden eine Dosis.
- Manche Antibiotika werden durch Kalzium in ihrer Wirkung gestört. Sie sollten deshalb nicht mit Milch oder kalziumreichen Mineralwässern eingenommen werden. Dasselbe gilt für Alkohol: Er schränkt die Wirksamkeit des Antibiotikums ein. Idealerweise nimmt man die Tabletten mit einem großen Glas Wasser ein. Zwischen dem Genuss von Milch/Milchprodukten und der Antibiotika-Einnahme sollten mindestens zwei Stunden liegen.
- Einige Antibiotika müssen nüchtern eingenommen werden, andere zum Essen. Wann genau das individuelle Medikament eingenommen werden soll, darüber klären Arzt und Apotheker auf.

Welche Nebenwirkungen können auftreten?

In der Regel sind Antibiotika gut verträglich. Hauptnebenwirkungen sind Allergien, besonders häufig das so genannte **Arzneimittalexanthem** mit Hautausschlägen am ganzen Körper. Aber auch Störungen der Darmflora können vorkommen. Deshalb kann es zu weichen Stühlen und Durchfall kommen. Bei Frauen treten nach der Therapie häufig Pilzinfektionen auf.

Deshalb sollten Antibiotika zurückhaltend eingesetzt werden und nur wenn notwendig und genau nach Vorschrift eingenommen werden.

Dr. Jutta Dick

Umwelt

WO und WIE entsorge ich WAS

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr) Service-abfall@evs.de www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen. Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr) Service-abfall@evs.de www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Ortsvorsteher Lothar Grasmück, Margarethenstr. 50, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlergeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Die Wertstoffzentren in Saarlouis und Dillingen sind derzeit geschlossen.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kerkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Öffnungszeiten: Freitag + Samstag von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr

Aktuell lange Wartezeiten!!!

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!!!

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten bis 31.12.2020:

Montag bis Freitag: 09.00 bis 12.30 Uhr und 13.00 bis 16.45 Uhr, Samstag: 09.00 bis 14.15 Uhr



Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!!!

Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen. Geeignet sind z.B. einfache Alltagsmasken wie selbstgenähte Stoffmasken oder auch Schals. Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

energisaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611
Gas: 0681/9069-2610

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

Corona Regeln in der hl. Messe: Bitte melden Sie sich an; Tragen Sie während der ganzen hl. Messe ununterbrochen Mund-Nase Schutz; halten Sie Abstand; sitzen Sie bitte nur an den markierten Plätzen, die Kommunion wird an den Platz gebracht (Wer Kommunion empfangen möchte, bleibt bitte stehen, wer keine Kommunion möchte, setzt sich bitte hin).

Gottesdienstordnung**Donnerstag der 3. Adventswoche 17.12.2020 O Sapientia****18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)**4. Adventssonntag - Kollekte für die Kirchen****Samstag 19.12.2020 O Radix Jesse****17.00 Uhr Ittersdorf** - Hl. Messe**Sonntag 20.12.2020 O Clavis David****10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe (L. Schneider)**17.00 Uhr Wallerfangen** - Bußgottesdienst, anschl. Beichte**Montag 21.12.2020 O Oriens****18.00 Uhr Gisingen** - Bußgottesdienst, anschl. Beichte

Aufgrund der Coronasituation können wir keine konkrete Planung für Weihnachten durchführen - dies ist nur eine Möglichkeit. Änderungen werden im Amtsblatt der Gemeinde Wallerfangen kurzfristig mitgeteilt. Auf jeden Fall müssen Sie sich zu allen Gottesdiensten anmelden, damit wir alle Schutzmaßnahmen einhalten können.

Heilig Abend - Kollekte für die Kirchen**Donnerstag 24.12.2019****15.00 Uhr Gisingen** - Kinderkrippenfeier**16.30 Uhr Kerlingen** - Kinderkrippenfeier**16.00 Uhr Wallerfangen** - Kinderkrippenfeier (Gaby Mertes)**17.00 Uhr Wallerfangen** - Kinderkrippenfeier (Gaby Mertes)**17.00 Uhr St. Barbara** - Messe am Hl. Abend (Org: Altmeyer) (Pfr. Dehm)**18.00 Uhr Ittersdorf** - Messe am Hl. Abend (Org: Kiefer) (Pfr. Dr. Dill-schneider)**Hochfest der Geburt des Herrn - Weihnachten****ADVENIAT - KOLLEKTE****Donnerstag 24.12.2019** vor der Mette werden Kerzen zu 1,50 € verkauft**22.30 Uhr Wallerfangen** - Christmette (L. Hahn/Sr. Claudia)**Wichtige Hinweise zu den Weihnachtsgottesdiensten****1. Kinderkrippenfeiern**

Am Heiligen Abend werden vier Kinderkrippenfeiern stattfinden:

15.00 Uhr Gisingen**16.00 Uhr Wallerfangen****16.30 Uhr Kerlingen****17.30 Uhr Wallerfangen**

Wegen der momentan schwierigen Situation ist es dringend erforderlich, sich anzumelden.

Da an den Weihnachtsfeiertagen viele Menschen zur Kirche kommen, können nur die mitfeiern, die sich angemeldet haben.

Also: Anmelden!**Für Gisingen und Kerlingen:**

Anette Mathis 06837-1804

Jennifer Mathis-Schuhn 06837 901000

Für Wallerfangen:

Pfarrbüro Wallerfangen 06831-964900

2. Weihnachtsgottesdienste**Bitte beachten Sie:**

Wegen der angespannten Coronasituation müssen wir uns streng an die Abstands- und Hygieneregeln in unseren Kirchen halten.

Das bedeutet auch, dass nur eine bestimmte Anzahl von Mitchristen in den einzelnen Kirchen Platz hat.

Bitte melden Sie sich unbedingt im Pfarrbüro in Wallerfangen an!

Als verantwortliche Pfarreiengemeinschaft müssen wir für Ihre Gesundheit garantieren. Haben Sie also Verständnis dafür, dass nur wer angemeldet ist auch mitfeiern kann

3. Kerzenverkauf

Weihnachtskerzen werden vor und nach den Advents- und Weihnachtsgottesdiensten unter dem Vordach des Pfarrheimes angeboten.

Der Preis beträgt 1,50 €.

Telefonnummern der Pfarrgemeinden**Pfarrer Herbert Gräff** (0 68 31) 96 49 00

@ pfarrer@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Villeroystraße 7 • 66798 Wallerfangen

Wallerfangen @ pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin: Christine Schnubel (0 68 31) 96 49 00

6 (0 68 31) 96 49 02**Öffnungszeiten des Büros:** **Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr • Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Zuständig für Absprachen der Sterbefälle aller Dörfer, Abrechnungen ehrenamtlicher Mitarbeiter/innen,

Einzahlungen von Kollekten, Kerzengeld usw. von Gisingen, Kerlingen, Bedersdorf und St. Barbara

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf

Ittersdorf @ pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz (0 68 37) 2 30

6 (0 68 37) 90 10 18

Öffnungszeiten des Büros:**Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr**

Zuständig für Anmeldungen zu Trauungen und Taufen in allen Gauorten

Messbestellungen für alle Gauorte - Pfarrbriefe für alle Gauorte liegen im Pfarrbüro Ittersdorf zum Abholen

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)

Sportplatzstraße 64 @ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

(0 68 31) 64 34 32

6 (0 68 31) 6 43 10 17

Bücherei Wallerfangen

Mi 15-17 Uhr • Do 17-18 Uhr • So 10 - 10.30 & 11.30 - 12.00 Uhr

@ buecherei@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Beichte im Beichtzentrum Freitags 9.30 - 11.00 Uhr**Saarlouis St. Ludwig****Pfarrbrief im Internet:****Fehler! Linkreferenz ungültig.** www.dekanat-wadgassen.de**Caritas Sozialstation** (06834) 94 34 95**Wadgassen****■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis****Sonntag, 20.12.2020, 4. Advent**, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)**Weihnachtsgottesdienste****Donnerstag, 24.12.2020, Heiligabend**

14.00 Uhr, Familiengottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

16.00 Uhr, Familiengottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

16.00 Uhr, Christvesper im Ev. Gemeindezentrum/MdG Steinrausch (Pfr. Volker Hassenpflug)

18.00 Uhr, Christvesper im Ev. Gemeindezentrum/MdG Steinrausch (Pfr. Volker Hassenpflug)

18.00 Uhr, Christvesper i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Hans-Jürgen Gärtner)

22.00 Uhr, Christmette i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Präd. Barbara Johann)

Freitag, 25.12.2020, 1. Weihnachtstag

10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

Samstag, 26.12.2020, 2. Weihnachtstag

10.00 Uhr, Taizé-Feier zu Weihnachten i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Volker Hassenpflug)

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der aktuellen Situation eine Teilnahme an den Gottesdiensten nur nach vorheriger Anmeldung im Gemeindebüro möglich ist. Tel.: 06831/2470**■ Gemeindenachrichten der neupostolischen Kirche, Gemeinde Saar**

Tag	Datum	Zeit	Ort	Vorkommnis
Sonntag	20.12.2020	10.00	Saar / Zuhause	Gottesdienst
Mittwoch	23.12.2020	19.30	Saar / Zuhause	kein Gottesdienst
Donnerstag	24.12.2020	18.00	Saar / Zuhause	Weihnachtsgottesdienst (gemäß erfolgter Anmeldung)
Freitag	25.12.2020	10.00	Saar / Zuhause	Weihnachtsgottesdienst (gemäß erfolgter Anmeldung)

Seit Sonntag den 07.06.2020 finden Sonntags und Mittwochs wieder Gottesdienste in der Gemeinde statt. Zum Besuch eines Gottesdienstes ist es zwingend erforderlich sich vorher anzumelden. Dies sollte spätestens 2 Tage zuvor, mit der Anzahl der teilnehmenden Personen, geschehen.

Die Anmeldung erfolgt bevorzugt unter folgender Emailadresse: **winfried.pitan@nak-saar.de**

Oder telefonisch unter: **0151-46178717**

Parallel zu den Sonntagsgottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung, aus der Verwaltung in Dortmund, statt.

Link zum youtube-Kanal: **www.videogottesdienst.nak-west.de**

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl: **069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671**

Eine PIN-Eingabe ist nicht notwendig. Jede Nummer verfügt über eine begrenzte Teilnehmerkapazität. Sollte ein Anschluss besetzt sein, bitte eine der anderen Telefonnummer verwenden. Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich dazu ein.

Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz

Sonntag, 20.12.2020, 10.00 – 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Gottes neue Welt – Wer darf darin leben?“
Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Bibelstudien, die zur Taufe führen (Teil 2)“

Donnerstag, 24.12.2020, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Für die reine Anbetung müssen wir rein sein“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Nutze die Zeitschriften weiterhin“
Anspruchspartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 – 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org.

Sonstiges

Beratung und Hilfe bei Demenz

Eine Demenzerkrankung stellt pflegende Angehörige bei der Betreuung und Pflege des Betroffenen vor besondere Herausforderungen. Anders als bei chronischen Erkrankungen können bei einer Demenzerkrankung weitere spezielle Problematiken auftreten, wie z.B.: Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität oder Wesensveränderungen.

In einer Demenz-Fachberatung wird den pflegenden Angehörigen Wissen zum Thema Demenz vermittelt und wie sie die Versorgung für den Menschen mit Demenz mithilfe von Entlastungsangeboten gestalten können.

Dabei erhalten die pflegenden Angehörigen Informationen

- zur Pflege und Betreuung von Menschen mit Demenz
- zum Krankheitsbild und die Behandlungsmöglichkeiten demenzieller Erkrankungen
- über den Umgang mit Betroffenen
- zu Finanzierungs- und Entlastungsmöglichkeiten
- zu Antragsverfahren und erhalten Unterstützung dabei
- zur Suche, Auswahl und Zugang geeigneter Dienste für die Pflege und Betreuung der Betroffenen
- zur Planung und Organisation der individuellen Versorgung
- zur Unterstützung individueller Pflegearrangements
- zu Wohnraumanpassungen bzw. demenzgerechte Gestaltung der eigenen Häuslichkeit

Eine wohnortnahe Beratung bieten Demenz-Vereine, Pflegestützpunkte, Compass Pflegeberatung, Wohlfahrtsverbände, Pflegekassen und Pflegedienste. Die Beratung kann persönlich, telefonisch, per E-Mail oder durch einen Hausbesuch erfolgen.

Nähere Informationen sind bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erhältlich unter

Landesfachstelle Demenz Saarland

Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis

Tel.: 06831/ 4 88 18 0

landesfachstelle@demenz-saarland.de

www.demenz-saarland.de

Demenz in Zeiten von Corona - Demenz-Verein Saarlouis bietet weiterhin Beratung und Hilfe

Pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz stehen in diesen Zeiten vor speziellen Herausforderungen. Meist sind die Menschen mit Demenz bereits älter und von weiteren Erkrankungen betroffen, die sie zur Risikogruppe zählen lassen. Hinzu kommt ein fehlendes Verständnis für die Pandemie oder die Schwierigkeit, die Sicherheitsmaßnahmen Abstand-Hygiene-Alltagsmaske einzuhalten.

Die Einschränkungen im Angebot von Entlastungsangeboten führt zu einer vermehrten Belastung der Pflegepersonen.

Dabei ist es wichtig, die gewohnten Routinen beizubehalten und dem Menschen mit Demenz eine Struktur zu bieten durch bspw. Spaziergänge, Bewegung und Beschäftigung sowie je nach Fähigkeiten und Interessen Beschäftigungsaktivitäten anzubieten, wie z.B. gemeinsames Singen, Musik hören oder Gesellschaftsspiele.

Den pflegenden Angehörigen kommt eine besondere Bedeutung zu. Eine Pflege und Betreuung von Menschen mit Demenz kann nur gelingen, wenn die Pflegepersonen auf sich achten und gesund bleiben. Es gilt, Besuche auf ein Mindestmaß zu beschränken und anderweitige Kommunikationskanäle zu nutzen. Dennoch kann bspw. durch eine feste Kontaktperson im Rahmen einer häuslichen Betreuung Unterstützung und Entlastung gewährleistet werden. Die Entlastungszeiten sollten Angehörige für sich selbst nutzen, um sich zu erholen. Die Ruhezeiten des Menschen mit Demenz können ebenso dafür genutzt werden. Als weitere Entlastung können ehrenamtliche Dienste, wie z.B. Einkaufshilfen oder Betreuungsangebote in Anspruch genommen werden.

Abfuhrtermine Blaue Tonne Wallerfangen 2021



Bedersdorf, Leidingen, Rammelfangen, Ittersdorf, Düren, Ihn, Kerlingen, Gisingen, Oberlimberg, St. Barbara

Do, 21.01./ Do, 18.02./ Do, 18.03./ Do, 15.04./ Fr, 14.05.
Do, 10.06./ Do, 08.07./ Do, 05.08./ Do, 02.09./ Do, 30.09.
Do, 28.10./ Do, 25.11./ Do, 23.12.

Wallerfangen,

Mo, 25.01./ Mo, 22.02./ Mo, 22.03./ Mo, 19.04./ Mo, 17.05.
Mo, 14.06./ Mo, 12.07./ Mo, 09.08./ Mo, 06.09./ Mo, 04.10.
Di, 02.11./ Mo, 29.11./ Mo, 27.12.

Bitte stellen Sie die Blaue Tonne am Abfuhrtag ab 06.00 Uhr am Straßenrand bereit.

REMONDIS Saar Entsorgung GmbH // T 06831 9788-0 // F 06831 9788-66 // dillingen@remondis.de // remondis-suedwest.de

Gerade in der angespannten Situation der Corona-Pandemie ist der Demenz-Verein Saarlouis für Angehörige und Betroffene da. Die spezialisierte Demenz-Fachberatung in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis ist weiterhin persönlich im Demenz-Zentrum möglich und natürlich auch telefonisch. In dringenden Fällen ist unter Einhaltung der gegebenen Hygienemaßnahmen ein Hausbesuch möglich. Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis
Beratung: 06831/48818-15

E-Mail: beratung@demenz-saarloUIS.de

Männerchor 1874 Diefflen e.V

Abschwenken 2020

Unser diesjähriges „Abschwenken des alten Jahres“ fällt aufgrund der aktuellen Corona Bestimmungen aus.

Der Männerchor 1874 Diefflen e.V wünscht allen Mitgliedern, Freunden, Gönnern und Helfern eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit, sowie ein glückliches und gesundes Jahr 2021.

Weihnachtliche Dekoration für die AWO-Sonnenresidenz vom SGS



Die Kinder und Lehrerinnen (Frau Kircher, Frau Andre) des Saarlouiser Gymnasiums am Stadtgarten mit dem Leiter der AWO-Sonnenresidenz Saarlouis, Herrn Ludwig, und Kolleginnen.

Kinder der AG „Ich, du, wir - gemeinsam aktiv werden“ des Saarlouiser Gymnasiums am Stadtgarten haben zusammen mit ihren Lehrerinnen Frau Kircher und Frau Andre weihnachtlichen Schmuck für das AWO-Seniorenzentrum Sonnenresidenz gebastelt.

Die Kinder aus den Klassen 6L1 und 6F1 des SGS haben in freiwilliger Arbeit nach ihrer Schulzeit mit Papier, Kleber und Schere unterschiedliche Schmuckstücke hergestellt, darunter Kerzen und Tannenbäume aus Ton- und Transparentpapier, Schneeflockengirlanden aus gefaltetem Papier und verzierten Kiefernzapfen.

Die Gestaltung hat ihnen sehr viel Spaß gemacht, vor allem natürlich, weil jedes Kind in der Gruppe einen Anteil an den Produkten hatte und sich darüber bewusst war, dass die Sachen vielen Menschen Freude bereiten werden. Demensprechend fröhlich und engagiert waren die Kinder an der Arbeit. Bei diesem Projekt wurde die AG ihrem Namen sehr gerecht: Wie schon beim Sammeln und Packen von Geschenken für die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ im November, war auch das Basteln für die AWO eine gemeinschaftliche Aktion mit weihnachtlichem Esprit.

Am Freitag, 4. Dezember 2020 wurden die Bastelsachen dann von den Kindern und ihren Betreuerinnen bei einem herzlichen Empfang durch den Leiter, Herrn Ludwig, vor dem Seniorenzentrum in Saarlouis übergeben. Es gab sogar Geschenke für die Kinder. Alle Beteiligten erhielten einen Schokoladen-Nikolaus von der AWO, auch die Lehrerinnen. Durch Bastel-Patenschaften fördert die AWO den Kontakt zwischen den saarländischen Kindergärten bzw. Schulen und ihren Pflegeeinrichtungen, um allen eine bunte und fröhliche Freude in der Vorweihnachtszeit zu schenken.

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmer*innen für die fleißige Arbeit und wünschen den Senioren und Seniorinnen in der Sonnenresidenz viel Freude mit den Bastelsachen und eine schöne Adventszeit.

■ olksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. - LV Saar

Der Landesverband Saar des Volksbunds dankt allen bisherigen Spender*innen herzlich für ihre großzügige Unterstützung! Jede Spende ist ein Geschenk für den Volksbund. Das Team des LV Saar startet so mit einem guten Gefühl in die Weihnachtszeit und wünscht allen Saarländer*innen besinnliche und friedvolle Festtage im Kreise der Liebsten sowie Gesundheit und Zufriedenheit für das neue Jahr.

Der Volksbund hat in über 100 Jahren 2,8 Mio. Kriegsgräber im Ausland angelegt und pflegt diese dauerhaft. Er hat so zahlreichen Familien nach Jahren der Ungewissheit einen Ort zum Trauern gegeben. Der gemeinnützige Verein hält mit seiner (internationalen) Jugendarbeit und vielfältigen Veranstaltungsformaten die Erinnerung an die schlimmen Kriegszeit und die Opfer hoch.

Wenn Sie diese Friedensarbeit unterstützen möchten, freut sich der Volksbund über Ihre Spende:

Geldinstitut: Sparkasse Saarbrücken

IBAN: DE64 5905 0101 0000 0140 01

BIC: SAKSDE55

Verwendungszweck: „Sammlung 2020+Name+Wohnort“

Ab 10 € wird eine Spendenbescheinigung ausgestellt. Bitte geben Sie hierfür Ihre Adresse an.

Gerne können Sie den Volksbund auch als Mitglied dauerhaft unterstützen! Sie erhalten die Mitgliederzeitung sowie Einladungen, Angebote und Informationen des LV Saar. Mit einem sehr geringen Mitgliedsbeitrag können Sie schon einiges bewirken. Informieren Sie sich online über die Anmeldung (www.volksbund.de).

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Corona – Rentenanträge telefonisch stellen

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste telefonische Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am **Dienstag, dem 22. Dezember 2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Rentenanträge gestellt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenantragstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

■ Informationen zur Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule Dillingen -Gebundene Ganztagschule- dieses Jahr in digitalen Formaten

Wie so vieles können sowohl der Informationsabend, als auch der Tag der offenen Tür nicht in gewohnter Weise vor Ort stattfinden.

Dennoch bieten wir unterschiedliche Informationsmöglichkeiten an:

- Auf der **Homepage (www.ssg-dillingen.de)** finden Sie unser pädagogisches Konzept und aktualisierte Informationen zur Anmeldung (Button auf der Startseite).

- Ab Januar gibt ein **Kurzfilm auf der Homepage** anschaulich Einblick in unser schulisches Leben und Arbeiten, der sich aus der Sicht von Kindern an interessierte Kinder und Eltern richtet.

- **Eltern von Viertklässlern** sind am **Mittwoch, 13. Januar 2021 um 18 Uhr** von der Schulleitung herzlich eingeladen, sich digital per **Videoveranstaltung** über die gebundene Ganztagschule und ihr pädagogisches Konzept zu informieren: Eine **digitale Anmeldung über E-Mail ist bis zum 11. Januar 2021 erforderlich**.

Über Ihre Mailadresse bekommen Sie den Anmeldecode für die Teilnahme. Anschließend besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen.

- Die **Flyer mit Kurzinfos** sind an die Grundschulen im Umkreis verteilt worden und sind auch auf der Homepage downloadbar.

- **Persönliche Telefontermine** für spezielle Rückfragen mit der Schulleitung werden über das Sekretariat (06831-97860) oder info@ssg-dillingen.de vergeben.

Die Anmeldungen erfolgen für alle weiterführenden Schulen gleichzeitig vom 24. Februar bis einschließlich 02. März 2021. Über die Homepage kann ab Mitte Januar ein Anmeldetermin gebucht werden.

■ KBBZ Dillingen: Der richtige Schritt für die schulische Zukunft

Das KBBZ Dillingen ist das kaufmännische Kompetenzzentrum des Landkreises Saarlouis mit fast hundertjähriger Tradition in der Stadt Dillingen und eine der wichtigsten Anlaufstellen für kaufmännische Kompetenzen in der Region. Die Schule befindet sich im Innenstadtbereich von Dillingen in unmittelbarer Nähe zentraler Bushaltestellen und nur wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt.

Das Kaufmännische Berufsbildungszentrum bildet seit vielen Jahren und Jahrzehnten erfolgreich Schülerinnen und Schüler aus. Viele von ihnen haben ihren **Mittleren Bildungsabschluss** oder ihre **Fachhochschulreife** erworben. Das KBBZ Dillingen bietet hierfür **ausgezeichnete ausgestattete Räumlichkeiten, modernstes EDV-Equipment** und insbesondere ein **hochqualifiziertes und motiviertes Lehrerkollegium**. Als kleinerer Standort ist zudem die **persönliche und intensive Betreuung** der Schülerinnen und Schüler eine herausragende Kernkompetenz, wie bereits gesagt: „Klein, aber fein.“

In den Bildungsgängen der **Berufsfachschule**, der Weg zur Ausbildung oder dem mittleren Bildungsabschluss (Mittlere Reife), und den **Fachoberschulen Wirtschaft/Wirtschaftsinformatik**, wie der **einjährigen FOS B** ist das KBBZ auch für das Schuljahr 2021/2022 der richtige Schritt auf der schulischen Karriereleiter.

Interessiert?

Nähere Informationen zu Anmeldungen und den Schulformen erhalten Sie auf der Schulhomepage www.kbbz-dillingen.de oder per Telefon unter 06831/976126.

Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186

Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Bürgermeister Horst Trenz
Rathaus, 66798 Wallerfangen

übriger Teil: Dietmar Kaupp, Verlagsleiter
Anzeigen: Melina Franklin, Produktionsleiterin

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Reklamationen: Tel. 06502 9147-800
Zustellung: E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



zuhaus**e** bauen · wohnen · leben

Etagenwechsel per Homelift



Foto: HLC/Lifton

Wer die Gegenwart in der eigenen Immobilie komfortabel gestalten und gleichzeitig zukunftsorientiert investieren möchte, ist mit einem Homelift gut beraten. Der Einbau ist mit geringem Aufwand möglich: Für ein neu entwickeltes Modell etwa werden lediglich 1,3 m² Stellfläche sowie eine

herkömmliche Haushaltssteckdose benötigt. Die wenigen Voraussetzungen ermöglichen einen Einbau in nahezu jedem Raum, auch in Galerien oder Treppenhäusern. Durch eine Aussparung in der Decke gleitet der Homelift elegant hoch bzw. runter. Auch optisch ist er überzeugend: Die gläserne Kabine wirkt leicht und elegant, das moderne Design fügt sich harmonisch in das Wohnambiente ein. Der filigran aussehende, absolut stabile Aufbau aus zwei Senkrechtschienen trägt ebenfalls zum positiven optischen Eindruck bei. Zudem punktet die selbsttragende Konstruktion damit, weder einen separaten Schacht noch einen extra Maschinenraum zu benötigen, da sich der Antrieb im Kopfteil der Kabine befindet. Das vermindert den Aufwand und die Kosten im Vergleich zu herkömmlichen Varianten deutlich. Der Lift bietet Raum für bis zu drei Personen und ist barrierearm. *HLC*

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO Energiesparisolierglas für
Neubau und Renovation.



Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

Alles für die schöne Adventszeit

Erlebnigeschenk zum Fest

Weihnachten steht vor der Tür und damit auch die Suche nach dem passenden Geschenk. Womit machen wir unserem Partner, der besten Freundin, den Geschwistern oder den Eltern die größte Freude? Laut einer aktuellen, repräsentativen Statista-Umfrage im Auftrag von mydays schafft besonders gemeinsame Zeit nachhaltige Erinnerungen. 86 Prozent der Befragten waren der Meinung, dass gemeinsa-

me Erlebnisse verbinden. Warum seine Liebsten also nicht einmal mit einer kuscheligen Alpakawanderung, einem romantischen Candle-Light-Dinner oder einer unvergesslichen Übernachtung überraschen – etwa in einem Bubble-Hotel, einem Baumhaus oder Iglu? Inspirationen und Buchungsmöglichkeiten gibt es auf www.mydays.de. Die Erlebnisse sind drei Jahre gültig und flexibel einlösbar. *djd 67180*

24 Tage voller Vorfreude

Ein Advent ohne tägliche Portion Vorfreude? Das dürfte für die meisten unvorstellbar sein. Schließlich gibt es kaum etwas Schöneres, als mit einer süßen Überraschung in den neuen Tag zu starten. Ein Adventskalender ist für die Meisten deshalb ein Muss. Noch individueller wird der Begleiter durch die Vorweihnachtszeit mit einer kreativen Gestaltung, zum Beispiel bedruckt mit dem persönlichen

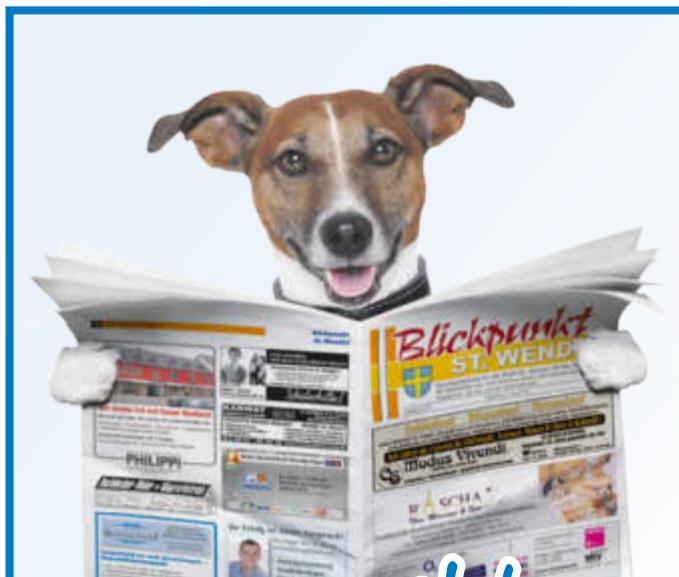
Liebingsfoto. Unter www.cewe.de etwa gibt es dazu zahlreiche Varianten, Größen – und auch unterschiedliche Befüllungen. Von den beliebten Produkten von Kinder über erlesene Pralinen bis hin zum selbstbefüllbaren Kalender stehen verschiedenste Möglichkeiten zur Wahl. Und wer zusätzlich mit Spiel und Spaß beschenken will, wählt die Variante mit Überraschungseiern. *djd 65116*

Automaten an Feiertagen 24 h geöffnet

Öffnungszeiten Hofladen in der Weihnachtswoche
22.+ 23.12.2020 | 10-18 Uhr

Frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr 2021!

Familie Tintinger · Wiesenhof 1 · 66798 Wallerfangen - Ihn
☎ 06837 74573 · ✉ info@familie-tintinger.de
www.familie-tintinger.de



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Suche Haushaltshilfe für privat nach Uchtelfangen, 1xWoche, freitags 3-4 Stunden. Tel. 06825-403234 ab 17Uhr

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen) Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Erste Hilfe Kurse

jeden Donnerstag WOBUs GmbH
Tel. 06897 - 1722799

Erfahrene 24Std. Altenpflegerin mit Herz, zuverlässig, seriös, sucht eine langfristige Stelle in priv. Haushalt. 0160-90313130

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Zaunbau, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau uvm. Tel. 0172/4859829

Alte Filme digital neu auf DVD. Foto + Film Präsentation für Feste. Bast-Video, Tel. 06825/44666

Suche Kleinwagen von Baujahr 2008-2020. Tel. 0171/3849550

Illingen: hochwertige Wohnung mit Klimaanlage im 1. OG., 3 ZB, inkl. neuwertiger EBK, 100 qm, Wohnung mit Parkett und Fliesen, 43 qm Balkon, ab sofort zu vermieten. KM 650 € + NK, 2 MM KT
Tel.: 0172-9150160

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Kaufe geb. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Studiowhg., neu renoviert, 3 ZKB, in Landsweiler-Reden, zu vermieten. Tel. 06821/68888

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Suche Traktor, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Ihre Private Kleinanzeige
Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

erscheint ab 25,- Euro in über

222.150

saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren

Telefon 06502 9147-0

Fax 06502 9147-250



Sven Fuchs

Kurze Auszeit vom 16.12.2020 bis 03.01.2021

Ich werde vertreten von:

Julia Pauli

Verkaufsinendienst

Tel.: 06502 9147-265

Fax 06502 9147-7265

j.pauli@wittich-foehren.de

www.wittich.de

- Anzeigen -

FROHE Weihnachten




Ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2021 wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Saargau Dorfladen
Gisingen

Heiligabend: 07:00 - 12:00 Uhr
2. Weihnachtstag: 08:00 - 10:00 Uhr
Sonntag, 27.12.: 07:00 - 10:00 Uhr

Herzliche Weihnachtsgrüße und die besten Wünsche für das Jahr 2021 wünscht Ihnen

Ihr Team von



AUTOFRANK

Saarlouiser Straße 1A
66798 Wallerfangen-Ittersdorf
Tel. 06837-91333
www.auto-frank.net



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Bald ist Weihnachten.

Ich danke für Ihr Vertrauen und wünsche Ihnen frohe und besinnliche Weihnachtsfeiertage und ein gutes neues Jahr.



Ihr Ansprechpartner vor Ort
Sven Fuchs
Gebietsverkaufsleiter
Mobil: 0170 707 1404
s.fuchs@wittich-foehren.de

Danke

für Ihr Vertrauen im Jahr 2020.
Frohe Weihnachten und ein gesundes, glückliches neues Jahr 2021 wünscht



Jörg Metzinger GmbH
Heizung - Sanitär
Wallerfangen-Ittersdorf
Telefon: 06837/7399



Fröhliche Festtage

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank!
Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und viel Erfolg!



Beim Rohrwald 2
66780 Rehlingen
Tel. 0 68 35 - 9 23 97 80

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

KARWAT
 Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
 Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Elektro-Fernseh Bernat

Ihr Service-Experte
 Für TV - SAT
 Elektro-Einbau und Haus-Geräte



0178 - 60 55 200
 06831 - 70 71 72

Anzeige

50.000 Masken verschenkt: Hallmann hat Gesundheit im Blick

Optik- und Akustik-Spezialist Hallmann engagiert sich im Kampf gegen Corona: Im November wurden in seinen Filialen zertifizierte KN95-Schutzmasken kostenlos abgegeben.

„Sehen. Hören. Leben.“ lautet der Slogan von Hallmann, der mit rund 80 Optik- und Akustik-Filialen in Deutschland vertreten ist. „Wir möchten die Lebensqualität der Menschen ganzheitlich steigern. Dazu gehört natürlich auch die Erhaltung der Gesundheit.“ Diese Verantwortung nimmt Hallmann sehr ernst. Gemäß seinem Leitspruch „Handeln mit Herz“ verschenkten sämtliche Hallmann-Filialen hochwertige KN95-Schutzmasken. Die KN95-Masken sind CPA- (Corona-Pandemie Atemschutzmasken) zertifiziert und bieten einen noch besseren Schutz als Alltags- oder chirurgische Masken – auch für den Träger. Die Kunden nahmen die Aktion begeistert auf, denn die Schutzmasken waren schnell vergriffen. Mehr als 50.000 Stück wurden verschenkt. „Wir freuen uns, dass wir einen aktiven Beitrag zur Bekämpfung der Pandemie leisten konnten“, so Andreas Hallmann.



Andreas Hallmann – ein Optiker mit Herz.

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

- Wir begleiten Sie im Trauerfall -

Bestattungen Schönberger GmbH



Bestattungen Schönberger
 Römerstrasse 8
 66780 Rehlingen
 Dependance Wallerfangen
 Sonnenstr. 24

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08
 Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70 | info@zim-schoenberger.de

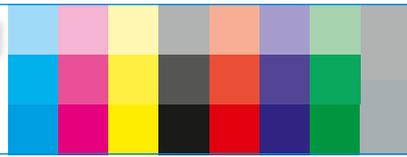
PEIFER

GERÜSTBAU

🏠 Langwies 27 | 66802 Überherrn
 ☎ 06836 920 79 70 | 06837 10 33
 @ geruest.peifer@gmail.com
 🌐 www.geruestbau-peifer.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de



WITTICH MEDIEN

LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Anzeigenschlussvorverlegung!

für private und gewerbliche Anzeigen

51/2020 Vorweihnachtswoche
 auf Montag, 14. Dezember 2020, 9.00 Uhr vorgezogen.

52/2020 Weihnachtswoche
 auf Freitag, 18. Dezember 2020, 9.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der
 LINUS WITTICH Medien KG,
 Standort Föhren.

